

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Dokument ze zasedání*

27. 11. 2007

B6-0481/2007 }  
B6-0482/2007 }  
B6-0485/2007 }  
B6-0487/2007 }  
B6-0492/2007 }  
B6-0493/2007 } RC1

## **SPOLEČNÝ NÁVRH USNESENÍ,**

který v souladu s čl. 103 odst. 4 jednacího řádu předkládají

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Michael Gahler, Árpád Duka-Zólyomi, Ria Oomen-Ruijten, Karl von Wogau, Stefano Zappalà a Elmar Brok za skupinu PPE-DE
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda a Alexandra Dobolyi za skupinu PSE
- Lydie Polfer za skupinu ALDE
- Adam Bielan, Konrad Szymański, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Hanna Foltyn-Kubicka a Ryszard Czarnecki za skupinu UEN
- Marie Anne Isler Béguin a Cem Özdemir za skupinu Verts/ALE
- André Brie za skupinu GUE/NGL

a který nahrazuje návrhy usnesení předložené níže uvedenými skupinami:

- UEN (B6-0481/2007)
- ALDE (B6-0482/2007)
- PPE-DE (B6-0485/2007)
- GUE/NGL (B6-0487/2007)
- PSE (B6-0492/2007)
- Verts/ALE (B6-0493/2007),

o situaci v Gruzii

RC\696952CS.doc

PE398.130v01-00}  
PE398.131v01-00}  
PE398.138v01-00}  
PE398.140v01-00}  
PE398.148v01-00}  
PE398.149v01-00} RC1

**CS**

**CS**

## Usnesení Evropského parlamentu o situaci v Gruzii

*Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Gruzii, a to zejména na usnesení ze dne 26. února 2004 obsahující doporučení Radě o politice EU vůči jižnímu Kavkazu<sup>1</sup> a na usnesení ze dne 14. října 2004<sup>2</sup> a 26. října 2006<sup>3</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 15. listopadu 2007 o evropské politice sousedství (ENP),<sup>4</sup>
  - s ohledem na Dohodu o partnerství a spolupráci mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně jedné a Gruzii na straně druhé, jež vstoupila v platnost dne 1. července 1999,
  - s ohledem na akční plán EPS, který Rada pro spolupráci mezi EU a Gruzii podpořila dne 14. listopadu 2006,
  - s ohledem na doporučení přijatá Parlamentním výborem pro spolupráci mezi EU a Gruzii ve dnech 25.–26. června 2007,
  - s ohledem na prohlášení předsednictví Evropské unie ze dne 8. listopadu 2007 o stávající situaci v Gruzii,
  - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že stále platí závazek Evropské unie, že bude dále rozvíjet a prohlubovat své vztahy s Gruzii a podporovat tuto zemi v nezbytných politických a hospodářských reformách, opatřeních na zřízení stabilních a efektivních demokratických institucí a v úsilí o boj proti korupci, čímž napomůže vybudování poklidné a prosperující Gruzie, která může přispět ke stabilitě v regionu i ve zbytku Evropy,
- B. bera na vědomí politický, demokratický a hospodářský pokrok, jehož dosáhl současný prezident a nynější vláda,
- C. vzhledem k tomu, že dne 2. listopadu shromáždily opoziční síly na hlavní třídě v Tbilisi nejpočetnější dav od Růžové revoluce v roce 2003 čítající přibližně 80 000 lidí, kteří požadovali rezignaci prezidenta, konání předčasných parlamentních voleb, změnu volebního zákona a propuštění lidí považovaných za politické vězně,
- D. vzhledem k tomu, že shromáždění opozice vyústila po šesti dnech v násilí, když bezpečnostní jednotky demonstrace za použití vodních děl, gumových projektilů a slzného plynu násilně potlačily a zranily až pět set protestujících, včetně gruzínského veřejného ochránce lidských

<sup>1</sup> Úř. věst. C 098 E, 23.4.2004, s. 193.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 166 E, 7.7.2005, s. 63.

<sup>3</sup> Texty přijaté tohoto dne: P6\_TA(2006)0456.

<sup>4</sup> Texty přijaté tohoto dne: P6\_TA-PROV(2007)0538.

práv Sozara Subariho,

- E. vzhledem k tomu, že dne 7. listopadu vyhlásil prezident Saakašvili v hlavním městě 15denní výjimečný stav (dne 16. listopadu byl zrušen), jenž byl podle představitelů vlády nutný pro obnovení bezprostředního práva a pořádku,
- F. vzhledem k tomu, že poté, co prezident Saakašvili vyhlásil výjimečný stav, prohlásil ministerský předseda Zurab Nogaideli, že v zemi došlo k pokusu o převrat a že v odpověď na to bylo přijato toto opatření; vzhledem k tomu, že prezident Saakašvili v televizním projevu svaloval odpovědnost za události v Tbilisi na ruskou Federální bezpečnostní službu (FSB) a tvrdil, že měl dopředu informace o plánu na svrnutí gruzínské vlády do konce roku, avšak pro své prohlášení neposkytl žádné důkazy;
- G. vzhledem k tomu, že 7. listopadu večer bylo přerušeno šíření signálu dvou televizních stanic, Imedi a Caucasia; vzhledem k tomu, že na budovy televize a rádia Imedi zaútočili ozbrojení příslušníci bezpečnostních agentur v maskách ještě před tím, než byl vyhlášen výjimečný stav, a bez předchozího upozornění, a 90 % vysílacího zařízení stanice bylo zničeno; vzhledem k tomu, že soud v Tbilisi pozastavil společnosti Imedi vysílací licenci a zmrazil její aktiva s odůvodněním, že způsob, kterým informovala o událostech ze 7. listopadu, podněcoval ke svržení vlády; vzhledem k tomu, že upozornění soudu bylo řediteli stanice Imedi předáno až o týden později; vzhledem k tomu, že gruzínský národní komunikační úřad (GNCC) na tři měsíce pozastavil licenci k vysílání televizi Imedi s odvoláním na porušení zákona o vysílání ze strany stanice,
- H. vzhledem k tomu, že ve smířlivém vystoupení dne 8. listopadu prezident Saakašvili navrhl na 5. ledna předčasné prezidentské volby spolu s referendem o datu příštích parlamentních voleb,
- I. vzhledem k tomu, že dne 13. listopadu, tedy rok před plánovaným termínem, Rusko předalo Gruzii základnu v Batumi ležící v Adžárské autonomní republice poté, co v červnu dokončilo stahování jednotek z jiné své základny v Gruzii, Achalkalaki,
- J. vzhledem k tomu, že gruzínskému hospodářství stále vznikají vážné škody v důsledku ruského zákazu dovozu gruzínského vína a zemědělských výrobků, který se zdá být čím dál víc politicky motivován,
- K. vzhledem k tomu, že situace jak v Abcházii, tak i Jižní Osetii dále zhoršuje napětí v oblasti,
  - 1. vyjadřuje hluboké znepokojení nad nedávnými událostmi, k nimž v Gruzii došlo a které se v poslední době vyostřily v důsledku tvrdého zásahu policie vůči pokojným demonstracím, zákazu činnosti nezávislých sdělovacích prostředků a vyhlášení 15denního výjimečného stavu;
  - 2. vyzývá gruzínské úřady, aby ctily zásadu svobody projevu, včetně svobody shromažďování a svobody sdělovacích prostředků; připomíná vládě, že se zavázala k podpoře demokracie, lidských práv a právního státu;

3. vyzývá všechny zúčastněné strany, aby projevily otevřenost a zdrženlivost, mírnily svá prohlášení a zapojily se do konstruktivního a plodného dialogu zaměřeného na podporu a konsolidaci křehkých demokratických institucí;
4. naléhavě vyzývá Radu, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku i jeho zvláštního vyslance pro jižní Kavkaz, aby vyvinuli veškeré úsilí k usnadnění dialogu mezi stranami a uvolnění napětí a přispěli k obnovení vzájemné důvěry;
5. vyzývá gruzínské orgány, aby provedly důkladné, nestranné a nezávislé vyšetřování závažného porušování lidských práv a svobody sdělovacích prostředků, zejména obvinění příslušníků donucovacích orgánů z nepřiměřeného použití síly, s cílem zjistit všechny osoby, které za to nesou odpovědnost, postavit je před soud a uplatnit trestní a/nebo správní postihy v souladu se zákonem;
6. upozorňuje úřady na znepokojení mezinárodního společenství nad nedávnými událostmi v Gruzii, které odporují euroatlantickým hodnotám; připomíná Gruzii, že demokracie, lidská práva a právní stát jsou předpokladem pro zapojení Gruzie do euroatlantické integrace;
7. vyzývá Radu a Komisi, členské státy EU, OBSE, Radu Evropy, NATO a USA, aby aktivněji poukazovaly na nespokojenost s politikou v Gruzii a jejím okolí a na nedostatky v této politice a provádění akčního plánu EPS; poznamenává, že mnohá obvinění z porušování demokratických postupů a lidských práv v Gruzii nebyla v posledních několika letech prošetřena; zastává proto názor, že otevřenější mezinárodní diskuse by mohla posílit pluralitní veřejnou diskusi a demokratický vývoj v Gruzii;
8. bere na vědomí rozhodnutí o konání předčasných prezidentských voleb a vyzývá vládu, aby zajistila, že budou mít všichni kandidáti během předvolební kampaně rovný a nestranný přístup do sdělovacích prostředků;
9. vyzývá gruzínské orgány, aby zajistily svobodné a spravedlivé volby v plném souladu s mezinárodními normami; vyzývá vládu, aby dodržovala rozdělení moci v gruzínském politickém systému, zdržela se používání „administrativních prostředků“ během předvolební kampaně a zaručila všem kandidátům svobodu projevu; vítá ochotu gruzínských orgánů umožnit mezinárodním pozorovatelům, aby tyto volby sledovali,
10. vyzývá gruzínské úřady, aby zajistily, že všechny sdělovací prostředky budou pracovat objektivně a v souladu s mezinárodními novinářskými normami a že všechny strany i kandidáti budou mít zaručen spravedlivý a vyvážený přístup do veřejnoprávních i soukromých sdělovacích prostředků. požaduje po gruzínských úřadech zejména, aby bylo televizní a rozhlasové společnosti Imedi umožněno bez dalších odkladů obnovit vysílání, a vyzývá je k zajištění toho, aby byly společnosti nahrazeny škody, ke kterým došlo v jejich prostorách, včetně zničeného zařízení;
11. vítá změny volebního zákona přijaté gruzínským parlamentem, jež umožní opozičním stranám jmenovat šest zástupců do ústřední i každé okreskové volební komise, a zrušení omezení při sledování voleb mezinárodními pozorovateli;

RC\696952CS.doc

PE398.130v01-00}  
PE398.131v01-00}  
PE398.138v01-00}  
PE398.140v01-00}  
PE398.148v01-00}  
PE398.149v01-00} RC1

12. vyzývá všechny politické síly v Gruzii ke spolupráci při přípravě zákona upravujícího činnost audiovizuálních prostředků, aby bylo s pomocí evropských odborníků zajištěno další zdokonalování stávajících předpisů, které zaručují svobodu projevu a spravedlivou veřejnou diskusi, i jejich sladování s evropskými zásadami;
13. vybízí všechny gruzínské politické síly i občanskou společnost, aby se zapojily do diskuse o rozdělení moci v politickém systému, která by vedla k účinnější kontrole činnosti vlády a pluralizaci veřejné diskuse o mnoha zásadních otázkách – od sociálních důsledků hospodářské reformy a tzv. ruského faktoru v domácí politice Gruzie až po různé přístupy k přetrvávajícím konfliktům;
14. se znepokojením bere na vědomí údajné zapojení ruských zpravodajských služeb do politického procesu v Gruzii a zdůrazňuje, že je třeba, aby byl politický život transparentnější, zejména co se týče financování politických stran, přístupu do sdělovacích prostředků a demokracie uvnitř politických stran; dále zdůrazňuje, že tato obvinění musejí být prokázána v souladu s vnitrostátními právními předpisy Gruzie i mezinárodními postupy;
15. opakuje svůj závazek k podpoře územní celistvosti Gruzie a vyzývá Radu a Komisi, aby nadále usilovaly o podporu hledání mírového řešení konfliktů v Jižní Osetii a Abcházii, jehož by bylo dosaženo za jednacím stolem;
16. vyzývá k tomu, aby byla na nadcházející prezidentské volby vyslána pozorovací mise Evropského parlamentu;
17. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, členským státům, prezidentovi a parlamentu Gruzie, OBSE, Radě Evropy a prezidentovi a parlamentu Ruské federace.